



# Руководство пользователя



R00

### **Торговые марки**

Все товарные знаки и наименования продуктов являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

### **Примечание**

Технические требования и руководства по эксплуатации могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания Mio Technology не несет никакой ответственности за ущерб, возникший прямо или косвенно в результате ошибок, упущений или расхождений между реальным устройством и руководством к нему.



# Содержание

<b>Предупреждения и замечания .....</b>	<b>iii</b>
<b>1 Начало работы .....</b>	<b>1</b>
1.1 Знакомство с аппаратными компонентами .....	1
Лицевая панель .....	1
Задняя панель .....	2
Левая сторона .....	3
Верхняя панель .....	3
Нижняя панель .....	4
1.2 Первоначальный запуск .....	4
1.3 Зарядка устройства через USB-кабель .....	5
1.4 Использование устройства в машине .....	6
Используйте пластиковый держатель для крепления устройства	7
Подсоединение автомобильного зарядного устройства .....	7
1.5 Основы работы .....	8
Включение и выключение устройства .....	8
Навигация на экране .....	8
1.6 Установка карты SD/SDHC/MMC .....	9
<b>2 Настройка .....</b>	<b>11</b>
2.1 Запуск программы Настройки и выход из нее .....	11
2.2 Подсветка .....	11
2.3 Громкость .....	12
2.4 Экран .....	13
2.5 Питание .....	14
2.6 Дата/Время .....	15
2.7 Язык .....	17
2.8 Восстановление .....	17
<b>3 Пустранение неполадок и техобслуживание .....</b>	<b>19</b>
3.1 Перезапуск и отключение устройства .....	19
Перезапуск устройства .....	19

	Отключение устройства .....	19
3.2	Устранение неполадок .....	20
	Неполадки с питанием .....	20
	Неполадки с экраном .....	20
	Неполадки с подключением .....	21
	Неполадки с системой GPS .....	21
3.3	Техобслуживание устройства .....	21
<b>4</b>	<b>Нормативная информация .....</b>	<b>23</b>
4.1	Нормативные документы .....	23
	Европейское уведомление .....	23
4.2	Меры безопасности .....	24
	О зарядке .....	24
	О сетевом адаптере .....	24
	Об аккумуляторах .....	25



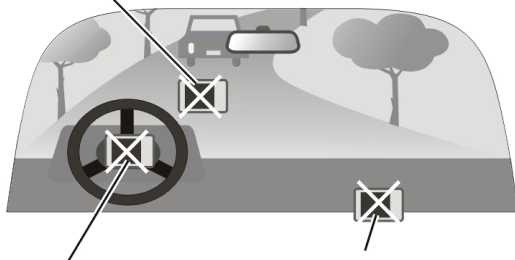
# Предупреждения и замечания

- Из соображений вашей безопасности не нажимайте на кнопки управления устройством во время движения.
- Используйте устройство, соблюдая меры предосторожности. Устройство может быть использовано только в качестве навигационного средства. Расчетный путь может использоваться только в качестве справочного материала. В обязанности пользователя входит соблюдение установленных дорожных знаков и ограничений скорости на дорогах.
- При выходе из машины не оставляйте прибор на приборной доске под воздействием прямых солнечных лучей. Перегрев батареи может привести к неисправной работе и/или опасной ситуации.
- Глобальная система навигации (GPS) управляется правительством США, которое несет исключительную ответственность за ее работу. Любые изменения в системе GPS отражаются на точности всех устройств GPS.
- Спутниковые сигналы GPS не проходят через сплошные материалы (кроме стекла). Если вы находитесь в тоннеле или здании, GPS навигация не доступна.
- Для расчета местоположения по системе GPS требуется как минимум 4 спутниковых сигнала. Погодные условия или воздушные преграды могут повлиять на прием сигнала (например, деревья и высокие здания).
- Другие беспроводные устройства в машине могут создавать помехи приему спутниковых сигналов, вследствие чего прием может стать нестабильным.

- При использовании устройства в машине необходим держатель для устройства. Убедитесь, что устройство находится в подходящем месте таким образом, чтобы не создавать помехи обзору водителя или срабатыванию подушек безопасности.

Не помещайте устройство так, чтобы перекрывать обзор водителю.

Не оставляйте устройство незакрепленным на приборной панели



Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от панелей подушек безопасности.

Не устанавливайте прибор в поле срабатывания подушек безопасности.

# 1

## Начало работы

### 1.1 Знакомство с аппаратными компонентами

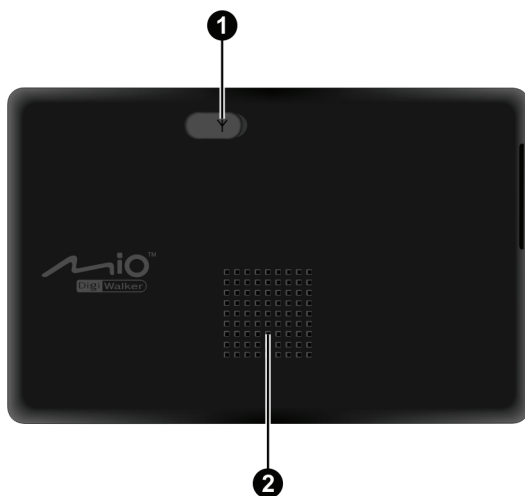
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цвет вашего устройства может не совпадать с представленным в настоящем руководстве в зависимости от купленной модели.

#### Лицевая панель



Ном.	Компонент	Описание
1	Сенсорный экран	Отражает результаты работы устройства. С помощью стилуса можно выбирать на экране команды меню или вводить информацию.
2	Индикатор заряда аккумулятора	Мигает ярко желтым светом во время заряда батареи и горит зеленым светом при полной зарядке аккумулятора.

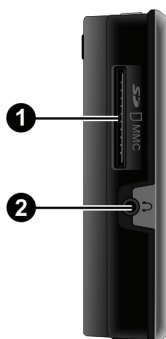
## Задняя панель



Ном.	Компонент	Описание
1	Гнездо для внешней антенны GPS	Этот разъем (находится под резиновой пылезащитной крышкой) позволяет использовать дополнительную внешнюю GPS антенну с магнитным держателем, которая может быть установлена на крыше автомобиля для лучшего приема GPS сигнала в местности со слабым приемом.
2	Громкоговоритель	Служит для воспроизведения музыки, звуков и голоса.



## Левая сторона



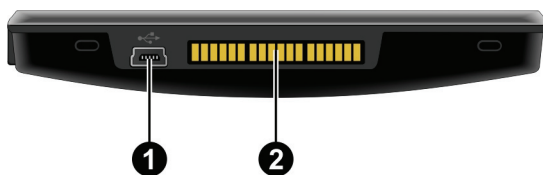
Ном.	Компонент	Описание
1	Слот для карт SD/SDHC/MMC	Служит для установки карт формата SD (Secure Digital), SDHC (Secure Digital High Capacity) или MMC (MultiMedia Card).
2	Гнездо для подключения наушников	Служит для подключения стерео наушников.

## Верхняя панель



Ном.	Компонент	Описание
1	Кнопка "питание"	Включает и выключает устройство. (Краткое и длительное нажатия кнопки приводит к различным результатам. За дальнейшей информацией см. разделы 1.6 и 3.1.)

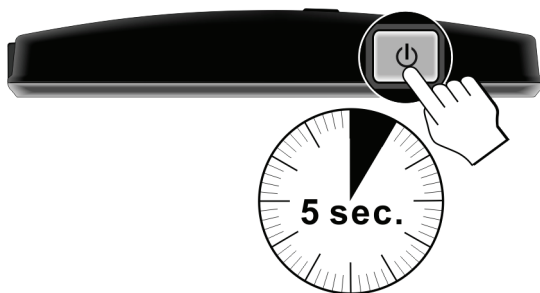
## Нижняя панель




Ном.	Компонент	Описание
1	Гнездо мини-USB	Разъем для кабеля USB или автомобильного кабеля питания.
2	Разъем для подключения автомобильного держателя	Соединяет с разъемом автомобильного держателя. (Тип держателя варьируется в зависимости от модели купленного устройства.)


## 1.2 Первоначальный запуск

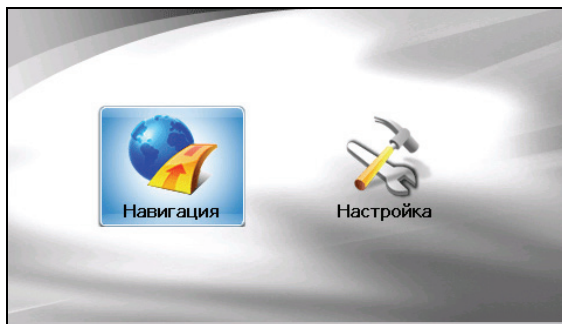
1. Для первоначального запуска нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд для того, чтобы включить ваше устройство.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для нормальной работы, достаточно быстрого нажатия на кнопку питания для включения и выключения устройства.

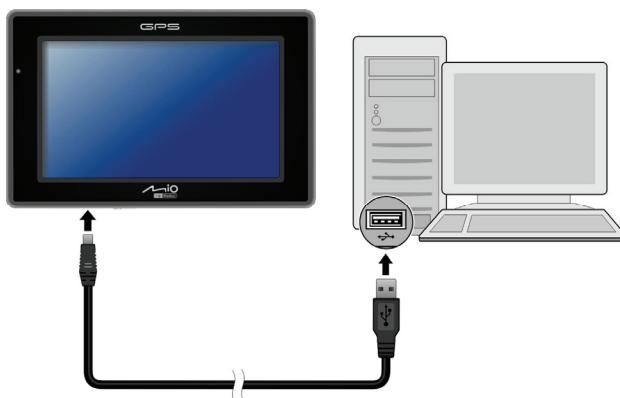
2. Устройство включится. Немедленно зарядите устройство как описано в следующем разделе.
3. Появится окно “Выбор языка”. С помощью кнопок направлений выберите нужный язык. Затем, нажмите кнопку .

4. Появится окно “Дата и время”. С помощью соответствующих кнопок направления выберите часовой пояс, установите дату и время. Затем, нажмите кнопку .
5. Появится окно Главное меню. Теперь вы можете работать с вашим устройством.

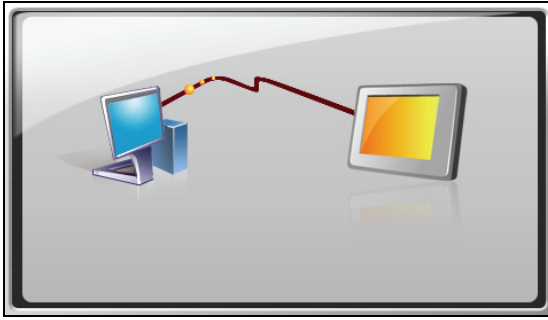


## 1.3 Зарядка устройства через USB-кабель

1. Включите компьютер.
2. Подсоедините конец кабеля USB с мини-USB к нижней части вашего устройства, а другой конец к USB-порту на компьютере.



3. Если устройство включено, на экране появится окно, как показано ниже. Когда устройство подключено к компьютеру, вы не можете работать с ним в режиме навигации.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Когда устройство подключено к компьютеру, оно распознается как внешнее запоминающее устройство большой емкости. Не удаляйте никакие предустановленные файлы с устройства. Удаление файлов с неизвестными вам функциями может привести к неисправной работе программ или сбою параметров.
- Если вы хотите зарядить устройство таким путем, выключите его, чтобы зарядка батареи заняла меньше времени.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для оптимальной работы литиевой батареи следуйте приведенным ниже мерам предосторожности:

- Не заряжайте батарею в местах с повышенной температурой (например, под воздействием прямых солнечных лучей).
- Нет необходимости полностью разряжать батарею перед зарядкой. Вы можете начать зарядку батареи до того, как батарея разрядится.
- Если вы не используете устройство в течение долгого времени, следите за тем, чтобы батарея полностью заряжалась, по крайней мере, раз в две недели. Чрезмерная разрядка батареи может повлиять на характеристики аккумулятора.

## 1.4 Использование устройства в машине

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Выберите подходящее место для устройства в машине. Никогда не помещайте устройство так, чтобы оно мешало обзору водителя. Убедитесь, что антенна GPS направлена прямо на небо.
- Если ветровое стекло машины затемнено отражающим покрытием, может понадобиться установка внешней (дополнительной) антенны для того, чтобы провести антенну устройства на верх машины через стекло. При этом будьте осторожны, чтобы не повредить кабель антенны, закрывая окно.

## Используйте пластиковый держатель для крепления устройства

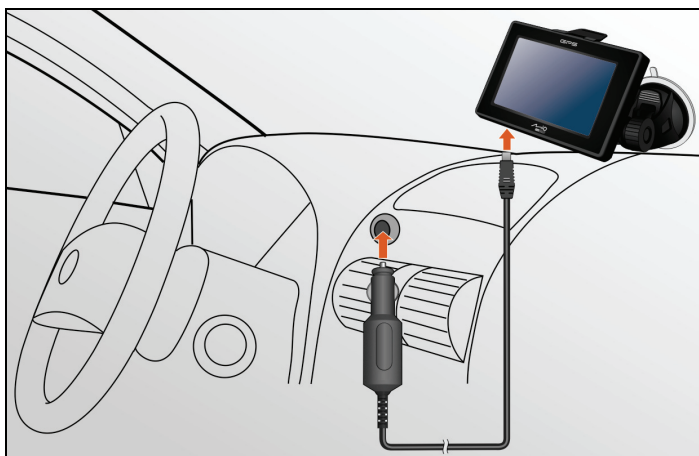
Используйте держатель и кронштейн для фиксации устройства в машине. (См. соответствующую инструкцию по установке в отдельном приложении.)

## Подсоединение автомобильного зарядного устройства

Автомобильное зарядное устройство обеспечивает питание устройства во время его использования в машине.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы уберечь устройство от резких перепадов напряжения, подсоединяйте автомобильное зарядное устройство только после запуска двигателя.

1. Подсоедините один конец автомобильного зарядного устройства к разъему питания вашего устройства.
2. Другой конец подсоедините к прикуривателю машины для питания и заряда аккумулятора устройства. Индикатор автомобильного зарядного устройства загорится зеленым; это значит, что питание подключено к устройству.



## 1.5 Основы работы

### Включение и выключение устройства

Для нормальной работы устройства выключите устройство, быстрым нажатием кнопки питания. Устройство перейдет в режим ожидания.



При последующем быстром нажатии кнопки питания система возобновит работу. Вы можете, как продолжить работу в окне, с которым работали перед выключением устройства, так и перейти в Главное меню.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- То, что вы увидите на экране после возобновления системы зависит от программы, с которой вы работали до перевода устройства в режим ожидания. Некоторые программы закрываются при переходе в режим ожидания, что означает, что после возобновления системы вы сможете увидеть только Главное меню.
- Нажатие кнопки питания и удержание ее в течение долгого времени приведет к другому результату. Подробнее см. Раздел 3.1.

### Навигация на экране

Для управления вашим устройством коснитесь экрана кончиком пальца. Вы можете осуществлять следующие действия:



- **Постукивание**

Дотроньтесь до экрана один раз подушечкой пальца для того, чтобы активировать пункты меню или нажать на кнопки или выбрать нужные позиции на экране.

- **Перетаскивание**

Держите палец на экране и перетаскивайте нужные элементы вверх/вниз/влево/вправо или через весь экран.

- **Постукивание и удержание**

Постукивайте и удерживайте пальцем нужные элементы до тех пор, пока действие не будет завершено, или не появится результат или требуемое меню.

## 1.6 Установка карты SD/SDHC/MMC

В устройстве имеется слот для карт SD/SDHC/MMC, куда вы можете вставлять дополнительные карты памяти SD/SDHC/MMC.

Чтобы использовать карту, вставьте ее в слот, разъемом, направленным к слоту и этикеткой – по направлению к лицевой части устройства.



Чтобы вынуть карту, сначала убедитесь, что все приложения, работающие с картой, закрыты, затем слегка надавите на верхний край карты, чтобы высвободить, и вытащите ее из слота.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за тем, чтобы никакие посторонние предметы не попадали в слот.






## 2 Настройка

### 2.1 Запуск программы Настройки и выход из нее

Вы можете настроить параметры системы, такие как яркость подсветки экрана, громкость звука и язык. После изменения настроек, новые настройки сохраняются до тех пор, пока вы не измените их снова.

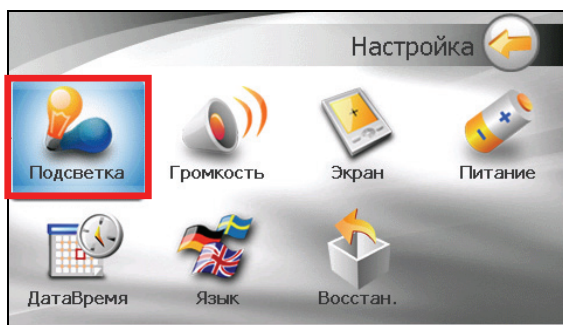
Нажмите **Настройка** в Главном меню. Появится меню Настроек как показано на рисунке ниже.

Для выхода из Настроек нажмите .

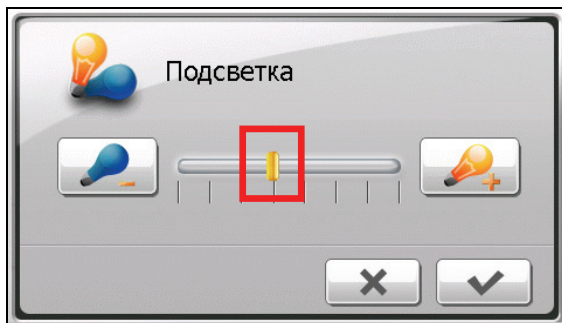
В следующих разделах описаны функции кнопок.


### 2.2 Подсветка

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Выберите **Подсветка**.



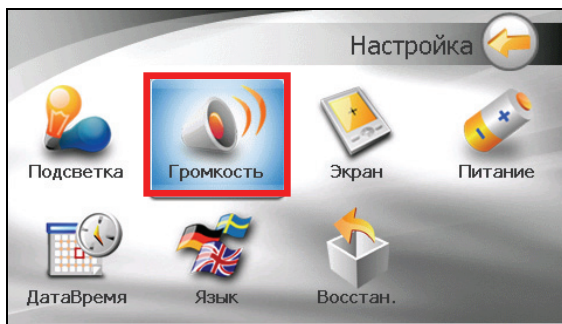
3. Перемещайте бегунок вдоль панели яркости, чтобы отрегулировать яркость подсветки. Чтобы уменьшить яркость, передвиньте бегунок влево. Чтобы увеличить яркость, передвиньте бегунок вправо.



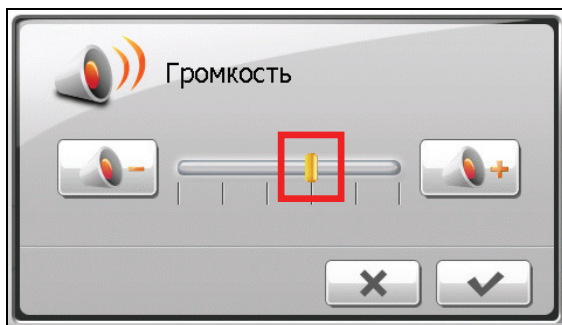
4. Нажмите  для сохранения изменений.


## 2.3 Громкость

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Громкость**.



3. Перемещайте бегунок вдоль панели, чтобы отрегулировать звук. Чтобы уменьшить громкость, передвиньте бегунок влево. Чтобы увеличить громкость, передвиньте бегунок вправо.

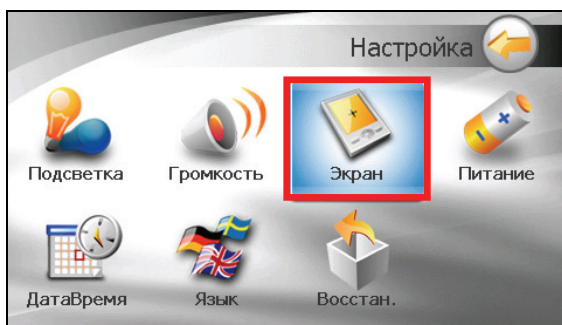


4. Нажмите  для сохранения изменений.

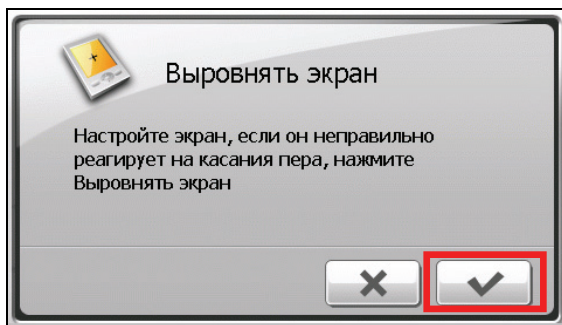
## 2.4 Экран


Вы можете откалибровать сенсорный экран, если он не корректно реагирует на нажатия.

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Экран**.



3. Нажмите  для начала калибровки.

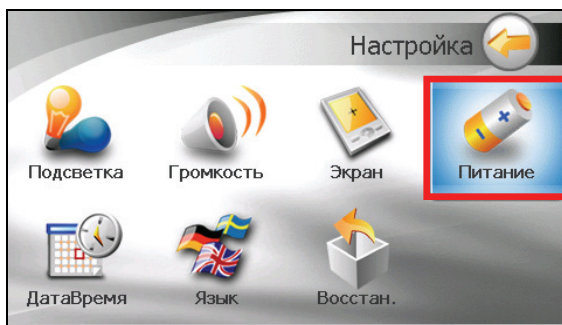


4. Нажмите на центр мишени и удерживайте ее.
5. Когда мишень переместится в следующее положение, нажмите на центр новой мишени и удерживайте ее. Продолжайте так, пока процесс калибровки не завершится.
6. По окончании нажмите .

## 2.5 Питание

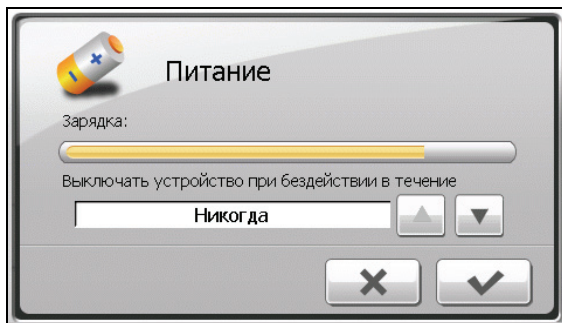
Для проверки оставшегося заряда батареи и/или установки параметров экономии энергии:


1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Питание**.



3. На экране отобразится оставшийся заряд батареи.

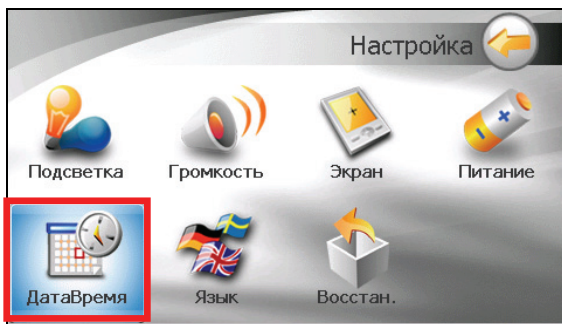
Вы можете установить таймер автоматического отключения устройства, если оно не используется в течение установленного периода времени. Опции включают **Никогда**, **30 минут**, **20 минут** и **10 минут**.



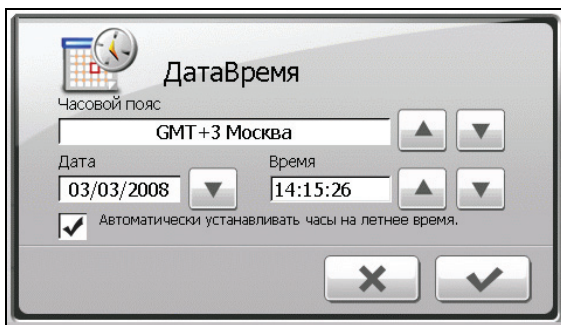
4. Нажмите  для сохранения изменений.

## 2.6 Дата/Время

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Дата/Время**.

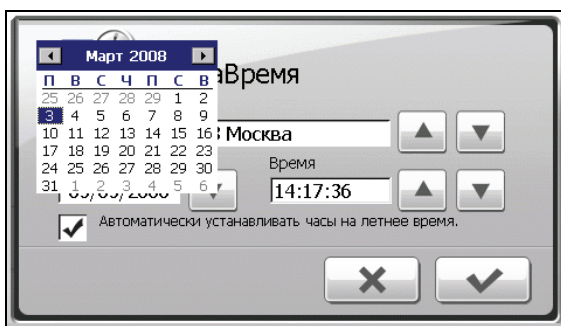



3. Для изменения часового пояса, нажмите на стрелку рядом со строкой “Часовой пояс”.



4. Для изменения даты, нажмите стрелку вниз в строке “Дата”. Появится всплывающее окно, отображающее календарь. Нажмите на стрелку влево на календаре, чтобы перейти к предыдущему месяцу и году или на стрелку вправо, чтобы перейти к следующему месяцу или году. Другим способом, вы можете ввести год и месяц вверху календаря для непосредственного изменения месяца или года.

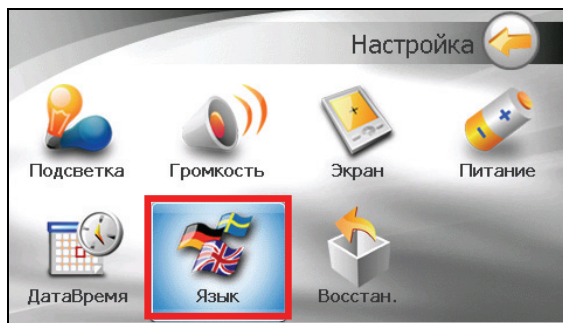
Когда на календаре появится текущий месяц, выберите дату.



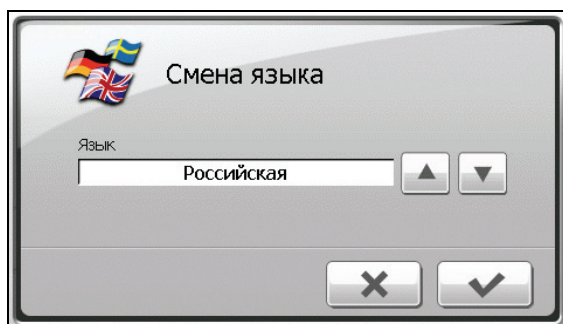
5. Чтобы установить время, сначала выберите часы, минуты или секунды в строке “Время” и затем нажимайте на стрелку вверх для увеличения или на стрелку вниз для уменьшения значения.
6. Нажмите  для сохранения изменений.


## 2.7 Язык

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Язык**.



3. Нажимайте стрелки вверх/вниз для выбора нужного языка.

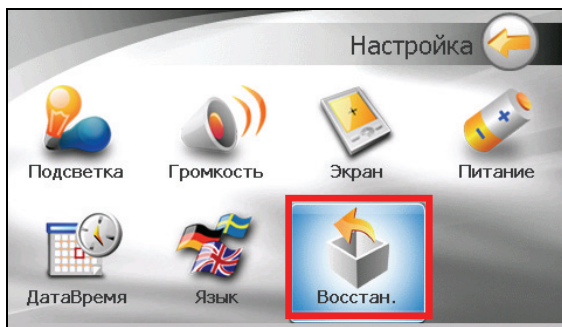


4. Нажмите  для сохранения изменений.

## 2.8 Восстановление

Для восстановления заводских настроек по умолчанию.

1. Нажмите кнопку **Настройки** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Восстан..**



3. Нажмите .



# 3

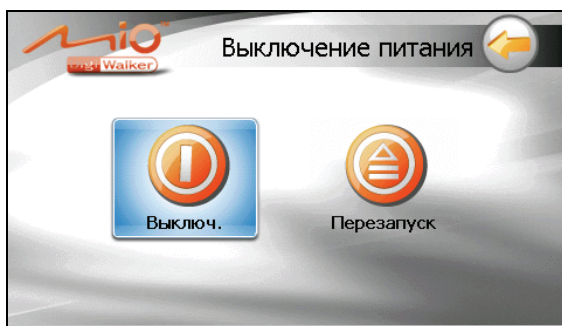
## Устранение неполадок и техобслуживание

### 3.1 Перезапуск и отключение устройства

Иногда вам может понадобиться перезапустить устройство. Например, необходимо перезапустить устройство, если оно не отвечает, «тормозит» или «зависло».

#### Перезапуск устройства

Для перезагрузки устройства нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд до тех пор, пока не появится окно «Выберите способ отключения» и нажмите **Перезапуск**.



#### Отключение устройства

Чтобы отключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд до тех пор, пока не появится окно «Выбор способа отключения», затем выберите **Выключ.**

Другим способом, вы можете нажать и держать кнопку питания в течение 10 секунд для того, чтобы напрямую отключить устройство. Это может понадобиться, если система выдает отказ при попытке открыть окно «Выбор способа отключения».

Отключение приводит устройство в состояние «глубокого сна». Устройство закроет все открытые программы перед отключением. Чтобы снова включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд. Появится Главное меню.

## 3.2 Устранение неполадок

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если у вас возникают неразрешимые неполадки в работе с устройством, обратитесь в авторизованный сервисный центр за помощью.

### Неполадки с питанием

Устройство не включается при работе от батареи

- Оставшийся заряд батареи не достаточен для работы устройства.

### Неполадки с экраном

Экран медленно реагирует

- Убедитесь, что заряд батареи устройства не на исходе. Если проблема не устранена, перезагрузите систему.

Экран зависает

- Перезагрузите систему.

Информация на экране плохо читается

- Убедитесь, что подсветка экрана включена.
- Переместите устройство в более освещенное место.

Неадекватная реакция на нажатие клавиш

- Проведите заново калибровку сенсорного экрана.

## Неполадки с подключением

### Неполадки с подключением кабеля

- Перед попыткой установить соединение, убедитесь, что и компьютер, и устройство включены и работают.
- Убедитесь, что кабель надежно закреплен в порту USB на компьютере и в устройстве. Подсоедините USB кабель прямо к компьютеру – не используйте USB концентратор.
- Перезагрузите устройство перед подключением кабеля. Всегда отсоединяйте устройство от компьютера перед перезагрузкой компьютера.

## Неполадки с системой GPS

Если нет доступных сигналов, обратите внимание на следующие факторы:

- Убедитесь, что антенна GPS направлена прямо на небо.
- Помните, что на качество приема GPS данных могут повлиять:
  - ✓ Плохие погодные условия
  - ✓ Сплошные воздушные препятствия (например, деревья и высотные здания)
  - ✓ Другие беспроводные устройства в машине
  - ✓ Отражающее покрытие на ветровом стекле машины

## 3.3 Техобслуживание устройства

Соответствующий уход за устройством обеспечит бесперебойную работу и уменьшит риск повреждений устройства.

- Берегите устройство от воздействия чрезмерно влажной среды и высоких температур.
- Избегайте оставлять устройство под воздействием прямых солнечных лучей или сильного ультрафиолетового излучения на продолжительное время.
- Не ставьте никакие предметы на устройство и не бросайте на него ничего.

- Не бросайте устройство и не подвергайте сильным сотрясениям.
- Не подвергайте устройство резким и сильным перепадам температур. Это может привести к конденсации влаги внутри него, что может вызвать повреждение устройства. В случае конденсации влаги дайте устройству полностью просохнуть перед использованием.
- Следите за тем, чтобы случайно не сесть на устройство. В силу этого мы не советуем хранить прибор в заднем кармане.
- Экран легко царапается. Избегайте прикасаться к устройству острыми предметами. Не клейкие универсальные защитные покрытия для экранов, предназначенные специально для переносных устройств с ЖК-панелями, могут помочь защитить экран от малейших царапин.
- Никогда не производите чистку устройства во включенном состоянии. Используйте мягкую, безворсовую ткань, смоченную водой, протрите ей экран и все поверхности устройства.
- Не используйте бумажные полотенца для очистки экрана.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или осуществлять какие-либо другие изменения вашего устройства. Все это может привести к повреждениям устройства или к телесным повреждениям, или повреждениям частной собственности, и к аннулированию гарантии.
- Не храните никакие воспламеняющиеся жидкости, газообразные или взрывчатые вещества в том же отделении, что и устройство, его части или аксессуары.

# 4

## Нормативная информация

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Маркировочные этикетки, расположенные на внешней стороне устройства содержат информацию о нормативных документах, в соответствии с которыми произведено устройство. Пожалуйста, проверьте маркировочные этикетки на своем устройстве и прочтите соответствующие выдержки в этой главе. Некоторые замечания касаются только отдельных моделей.

### 4.1 Нормативные документы

#### Европейское уведомление

Продукция с маркировкой CE соответствует Директиве о радио и телевизионном терминальном оборудовании (R&TTE) (1999/5/ЕЕС), Директиве об электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС) и Директиве о низком напряжении (73/23/ЕЕС) – как указано в Директиве 93/68/ЕЕС – выпущенной Комиссией Европейских сообществ.

Соответствие этим директивам подразумевает соблюдение следующих европейских стандартов:

**EN301489-1:** Вопросы спектра радиочастот и электронной совместимости (ERM), Стандарт электромагнитной совместимости (EMC) для радиооборудования и радиослужб; Часть 1: Общие технические требования

**EN301489-3:** Вопросы спектра радиочастот и электронной совместимости (ERM), Стандарт электромагнитной совместимости (EMC) для радиооборудования и радиослужб; Часть 3: Специальные условия для устройств с малым радиусом действия (SRD), работающих на частоте от 9 кГц до 40 ГГц

**EN55022:** Характеристики радиовозмущения

**EN55024:** Характеристики помехоустойчивости

**EN6100-3-2:** Ограничения для гармонического текущего излучения

**EN6100-3-3:** Ограничения по флуктуации напряжения и шуму мерцания в низковольтных системах питания

**EN60950 / IEC 60950:** Безопасность изделия

Изготовитель не несет ответственности за модификации, внесенные пользователем и за последствия этого, которые могут повлиять на соответствие продукта знаку соответствия европейским стандартам CE.

## 4.2 Меры безопасности

### О зарядке

- Используйте только зарядное устройство, поставляемое с устройством. Использование другого типа зарядного устройства может привести к неисправной работе и/или опасной ситуации.
- Настоящий продукт должен быть снабжен описанным в данном руководстве блоком питания с маркировкой “LPS”, “Источник питания с ограниченными возможностями” и выходными параметрами: + 5 В постоянного тока / 1.0 А”.
- Используйте аккумуляторные батареи, соответствующие техническим требованиям устройства и одобренные изготовителем.

### О сетевом адаптере

- Не используйте сетевой адаптер в условиях высокой влажности. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до сетевого адаптера влажными руками или ногами.
- Следите за тем, чтобы в помещении поддерживался надлежащий уровень вентиляции, когда устройство заряжается или используется. Не накрывайте сетевой адаптер бумагой или другими предметами, которые могут повлиять на вентиляцию. Не используйте сетевой адаптер, если он находится в чехле.
- Подсоединяйте сетевой адаптер к соответствующему техническим требованиям источнику питания. Требования к напряжению находятся на корпусе устройства и/или упаковке.
- Не используйте сетевой адаптер с поврежденным кабелем
- Не пытайтесь самостоятельно осуществить обслуживание устройства. Внутри него нет частей, требующих обслуживания. Замените устройство, если оно повреждено или оказалось подвержено воздействию избыточной влажности.

- **Примечание:** сетевой адаптер не входит в комплект поставки.

## Об аккумуляторах

- Используйте соответствующее техническим требованиям зарядное устройство, одобренное изготовителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:** Данное устройство снабжено несъемным встроенным литиево-ионным аккумулятором. Аккумулятор содержит легковоспламеняемые и пожароопасные вещества, а также опасные химикаты в жидком состоянии. Чтобы сократить риск возникновения пожара или возгорания, не разбирайте, не прокалывайте, не разрушайте, и не бросайте устройство в огонь или в воду.

- Важные инструкции (только для технического персонала):
  - ✓ **Предупреждение:** Существует риск взрыва в случае замены батареи аккумулятором несоответствующего типа. Утилизируйте отработанные аккумуляторы в соответствии с инструкцией.
  - ✓ Замена аккумуляторов возможна только на аккумуляторы того же типа или эквивалентные, рекомендуемые изготовителем.
  - ✓ Аккумуляторы подлежат повторной переработке или утилизации надлежащим образом.
  - ✓ Использовать аккумуляторы только в соответствующем техническим требованиям оборудовании.